

## ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΗΣ Κ.Ο.Θ.

**Μ. Νιμπί** (Γραμματεία), **Μ. Παπακωνσταντίνου** (Γραμματεία Καλλ. Διεύθυνσης – Εκπαιδευτικά Προγράμματα), **Φ. Χατζησίμου** (Υλοποίηση Καλλ. Προγραμματισμού), **Ν. Κυριακού** (Προβολή & Επικοινωνία), **Θ. Καραμανίδου** (Μουσική Βιβλιοθήκη- Αρχείο), **Μ. Αδάμος**, **Έ. Τερζή** (Λογιστήριο), **Π. Γιάντσης**, **Γ. Νιμπίς** (Φροντιστές), **Έ. Παράσχου**, **Γ. Κοκόλη** (Ταμείο)

## ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΤΗΣ Κ.Ο.Θ.

**Α' Βιολιά** Σ. Παπάνας, Α. Σουσιόπουλος (Εξαρ) / Γ. Πετρόπουλος, Θ. Πατσαλίδης (ΚορΑ) / Ε. Παπαδημήτρης, Ε. Δελφινόπουλου, Κ. Αρχοντής, Γ. Κανδυλίδης, Γ. Παπά, Μ. Σπανού, Ε. Ταλακούδη, Χ. Λαζαρίδου, Γ. Γαρυφαλλάς, Έ. Λάππας, Σ. Κακάμπουρας (Tutti) **Β' Βιολιά** Α. Τζίμα, Α. Παπανικολάου (ΚορΑ) / Α. Τζαφέρης, Ν.Μπόγκοραντ (ΚορΒ) / Μ. Τοπσιδης, Θ. Θεοδωρίδης, Δ. Παπαστεργίου, Ι. Both, Ε. Κουζώφ, Π. Μυλαράκη, Ε. Αδαμόπουλος, Μ. Εκλεκτού, Γ. Κουγιουμτζόγλου, Μ. Μιχαηλίδης, Ί. Σελαμιαζίδης, Ί. Συμονίδου, Α. Μισυρλή, Ν. Τσανακάς, Ι. Τοπούρια (Tutti) **Βιόλες** Ν. Νικολαΐδης, Χ. Σειρά (ΚορΑ) / Α. Πορίχης, Α. Βόλτση (ΚορΒ) / Φ. Ποπίκα, Ε. Παραλίκα, Χ. Βλάχος, Κ. Μητροπούλου, Β. Θεοδωρίδου, Δ. Δελφινόπουλος, Ρ. Τερζιάν, Δ. Φωτιάδης, Π. Μεταξάς, Θ. Σουργκούνης (Tutti) **Βιολοντσέλα** Β. Σαΐτης, Α. Χανδράκης, Ν. Γκουντίμοβ (ΚορΑ) / Λ. Μανώλα (ΚορΒ) / Β. Δάβαρης, Δ. Πολυζωίδης, Γ. Στέφος, Χ. Γρίμπας, Μ. Ανισέγκου, Δ. Αλεξάνδρου, Ι. Κανάτσου, Ζ. Στέπιτς (Tutti) **Κοντραμπάσο** Χ. Χειμαριός (ΚορΑ) / Γ. Χατζής, Η. Σουμελίδης (ΚορΒ) / Ε. Μπουλασίκη, Ε. Παντελίδου, Μ. Σαπουντζής, Γ. Πολυχρονιάδης (Tutti) **Φλάουτα** Ν. Δημόπουλος, Ό. Γκόγκας (ΚορΑ) / Γ. Ανισέγκος, Μ. Χατζή (ΚορΒ) / Ν. Κουκής (Tutti) **Όμποε** Δ. Καλταξίδης, Δ. Κίτσος (ΚορΑ) / Γ. Τσόγιας-Ραζάκοβ, Π. Κουγιουμτζόγλου (ΚορΒ) **Κλαρινέτα** Κ. Παπαδόπουλος, Χ. Γραονίδης (ΚορΑ) / Α. Σταυρίδης (ΚορΒ) / Β. Καρατζίβας (Tutti) **Φαγκότα** Γ. Πολίτης (ΚορΑ) / Κ. Βαβάλας, Μ. Πουλιούδη (ΚορΒ) / Μ. Ηλιοπούλου (Tutti) **Κόρνα** Τ. Ελευθεριάδης, Τ. Παπαδόπουλος (ΚορΑ) / Β. Βραδέλης, Π. Φειζός (ΚορΒ) / Δ. Δεσποτόπουλος (Tutti) **Τρομπέτες** Σ. Παπαδόπουλος, Γ. Νέτσας (ΚορΑ) / Γ. Λασκαρίδης (ΚορΒ) / Δ. Κουρατζίνος (Tutti) **Τρομπόνα** Φ. Στεφανίδης, Α. Ντώνες (ΚορΑ) / Φ. Δράκος, Γ. Κόκκορας (ΚορΒ) / Ε. Μπαλλάς (Tutti) **Τούμπα** Π. Γεωργιάδης (ΚορΒ) **Τύμπανα** Δ. Βίττης, Β. Αφάνσιεβ (ΚορΑ) **Κρουστά** Ε. Αγγουριδάκης, Ν. Μιχαηλίδου (Tutti) **Άρπα** Κ. Γίμα (ΚορΑ) **Πιάνο** Μ. Λιακοπούλου ΚορΑ)

**Έφορος Κ.Ο.Θ.** Α. Χανδράκης **Βοηθός Εφόρου** Λ. Μανώλα

\*Οι μόνιμοι μουσικοί της Κ.Ο.Θ. αναφέρονται με σειρά αρχαιότητας

Επιμέλεια εντύπου - κείμενα: Νίκος Κυριακού  
Σχεδιασμός: ARTCORE  
Εκτύπωση: Visual Advertising

Απαγορεύεται η φωτογράφιση και η βιντεοσκόπηση κατά τη διάρκεια της συναυλίας.  
Η είσοδος στη συναυλία επιτρέπεται σε παιδιά άνω των έξι ετών.

# METROPOLIS

ΣΥΝΟΔΕΙΑ ΒΩΒΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

Σκηνοθεσία: **Fritz Lang**  
Σενάριο: **Thea von Harbou**

Πρωταγωνιστούν:  
**Brigitte Helm**, ως Maria και Machine Man  
**Alfred Abel**, ως Joh Fredersen  
**Gustav Fröhlich**, ως Freder  
**Rudolf Klein-Rogger**, ως C.A.Rotwang ο Εφευρέτης  
**Heinrich George**, ως Grot ο Φύλακας της Μηχανής  
**Fritz Rasp**, ως ο Λεπτός Άνδρας  
**Theodor Loos**, ως Josaphat  
**Erwin Biswanger**, ως "11811"  
**Olaf Storm**, ως Jan κ.α.



Μουσική: **Gottfried Huppertz**

Η αποκατάσταση της ταινίας έγινε από τους: Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung, Βισμπάντεν σε συνεργασία με τη Γερμανική Ταινιοθήκη - Μουσείο Κινηματογράφου και Τηλεόρασης, Βερολίνο και το Μουσείο Κινηματογράφου Pablo C.Ducros Hicken, Μπουένος Άιρες.

## Η μεγάλη επιστροφή ενός κλασικού αριστουργήματος

Το 'Metropolis' είναι μία επική ταινία του βωβού κινηματογράφου, που γυρίστηκε μεταξύ 1926-27 από το σκηνοθέτη Φριτς Λανγκ σε σενάριο της τότε συζύγου του Τέα φον Χάρμπου. Χρειάστηκαν 16 μήνες γυρισμάτων, 37.000 κομπάρσοι και 5 εκατομμύρια μάρκα (200 εκατομμύρια δολάρια της εποχής) για να ολοκληρωθεί αυτό το αριστούργημα, που αποτελεί μία από τις σημαντικότερες δημιουργίες στην ιστορία του γερμανικού κινηματογράφου. Από την πρώτη κίολας προβολή του το 1927 προκάλεσε τεράστια αίσθηση, ενώ αποτέλεσε πρότυπο για κλασικές μεταγενέστερες ταινίες επιστημονικής φαντασίας, όπως τα 'Blade Runner', 'Superman', 'Star Wars', 'The Matrix' κ.α..

Είναι χαρακτηριστικό το περιστατικό με την πρόταση του συνεπαρμένου από την ταινία Γκέμπελς προς το μεγάλο σκηνοθέτη να αναλάβει τη διεύθυνση του Γερμανικού Κινηματογραφικού Ινστιτούτου, παρά την εβραϊκή καταγωγή του, με το αμίμητο "Αγαπητέ κ. Λανγκ, εμείς αποφασίζουμε ποιος είναι Εβραίος και ποιος όχι", που αποτέλεσε την αιτία να ξενιτευτεί ο Λανγκ, για να μην αντιμετωπίσει τις συνέπειες μίας άρνησης.

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης, σε συνεργασία με το Ινστιτούτο Γκαίτε και στο πλαίσιο του 56ου Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης, παρουσιάζει σε πρώτη πανελλήνια προβολή την ολοκληρωμένη έκδοσή του "Metropolis" και συνοδεύει ζωντανά την ταινία με την υπέροχη μουσική του Gottfried Huppertz, που εντυπωσιάζει ακόμη περισσότερο στην ολοκληρωμένη αρχική της μορφή.



## Helmut Imig

διεύθυνση ορχήστρας

Αμβούργο και Λουγκάνο.

Έχει διευθύνει σημαντικές ορχήστρες σε πολλές χώρες, όπως τη Limburgischen Sinfonieorchester του Μάαστριχτ, την Εθνική Ορχήστρα της Λιλ, τη Φιλαρμονική του Teatro Regio στο Τορίνο, τη Συμφωνική Ορχήστρα της Κουριτίμπα στη Βραζιλία, την Ορχήστρα Haydn του Μπολτσάνο και την Orchestra Della Svizzera Italiana στην Ιταλία.

Τα τελευταία χρόνια έχει διευθύνει τη London Sinfonietta, τη Συμφωνική Ορχήστρα NDR, τη Συμφωνική Ορχήστρα του Sombathely, τη Φιλαρμονική Ορχήστρα του Ρότερνταμ, τη Radio-Philharmonic Orkest στις Βρυξέλλες, την Bruckner-Orchester στο Λιντς της Αυστρίας, την SWR-Orchester της Στουτγάρδης και τη Royal Philharmonic Symphony Orchestra, ενώ καλείται σταθερά και στη Φιλαρμονική Ορχήστρα της Δρέσδης, την Κρατική Ορχήστρα του Μπράουνσβαϊγκ και τη Νέα Φιλαρμονική του Βεστφάλεν. Μεταξύ των κύριων δραστηριοτήτων του περιλαμβάνονται η ασχολία με την πειραματική μουσική, οι συναυλίες βωβού κινηματογράφου με την αυθεντική μουσική των ταινιών και η δημιουργία προσωπικών συλλογών. Ο Helmut Imig αισθάνεται ιδιαίτερα συνδεδεμένος με τις ραδιοφωνικές ορχήστρες του Μονάχου και του Σάαρμπρυκεν, καθώς και την Filmorchester του Μπάμπελσπεργκ.



Fritz Lang & Thea von Harbou

Ο Helmut Imig γεννήθηκε το 1941 στη Βόννη. Ολοκλήρωσε τις καλλιτεχνικές σπουδές του στην Μουσική Ακαδημία της Κολωνίας, όπου σπούδασε διεύθυνση ορχήστρας (με καθηγητή τον Wolfgang von der Nahmer) και πιάνο (με καθηγητή τον Hans-Otto Schmidt). Ταυτόχρονα σπούδασε Μουσικολογία στο Πανεπιστήμιο της Βόννης. Το 1964 κέρδισε μια υποτροφία για να συνεχίσει τις σπουδές του στο Παρίσι με τον μαέστρο Pierre Dervaux και την πιανίστρια Annie D'Arco. Ολοκλήρωσε τον ίδιο χρόνο τις σπουδές αυτές με «Licence de Concert» και στη συνέχεια πήγε για masterclasses με τον Franco Ferrara στη Βενετία και τον Igor Markevitch στη Μαδρίτη. Μετά από 30 χρόνια εμπειρίας στο χώρο της όπερας ως πρώτος μαέστρος, εξειδικεύεται όλο και περισσότερο στην avant-garde μουσική και τα τελευταία 20 χρόνια στη συνοδεία βωβού κινηματογράφου.

Έχει αποκαταστήσει αυθεντικές παρτιτούρες των Saint-Saens, Mascagni, Hindemith, Meisel, Shostakovich και πολλών ακόμη. Με δικές του συλλογές και ενορχηστρώσεις περιοδεύει στην Γερμανία, αλλά έχει επισκεφτεί και την Ιταλία, την Αυστρία, τη Σλοβενία, την Ουγγαρία, το Μεξικό, τη Βραζιλία, τη Νέα Ζηλανδία, την Ολλανδία, τη Μεγάλη Βρετανία, τη Γαλλία κ.α.

Συνεργάστηκε ως καλεσμένος μαέστρος με την Ορχήστρα της Beethovenhalle στη Βόννη, τη Philharmonia Hungarica και άλλες ορχήστρες. Από το 1985 έχει ηχογραφήσει για το ραδιόφωνο και την τηλεόραση σε Μόναχο, Κολωνία,



Όλα ξεκίνησαν το 2008 στο Μπουένος Άιρες όταν, στο πλαίσιο των εργασιών αποκατάστασης της ταινίας, ανακαλύφθηκε τυχαία μία ξεχασμένη στο πέρασμα των χρόνων ξεχωριστή έκδοση, η οποία περιλάμβανε σκηνές που θεωρούνταν οριστικά χαμένες. Αυτές οι σκηνές προσθέτουν 25 λεπτά στην ταινία, τα οποία προσδίδουν στο ανθρώπινο στοιχείο έναν εξέχοντα ρόλο και δίνουν μία διαφορετική οπτική της ιστορίας.

Η υπόθεση του έργου αναφέρεται σε μία μελλοντική αστική ουτοπία, μέσα σε ένα ψυχρό βιομηχανικό περιβάλλον, όπου οι πλούσιοι ζουν μία ανέμελη ζωή σε βάρους των φτωχών. Στη φουτουριστική αυτή 'Μητρόπολη' οι δύο τάξεις των ανθρώπων βρίσκονται σε διαφορετικά επίπεδα και κανείς δεν γνωρίζει την ύπαρξη των άλλων, εκτός ελαχίστων.

Η αριστοκρατική ελίτ, που ζει στο ανώτερο επίπεδο, έχει καθήκον να σκέπτεται και να σχεδιάζει, ενώ οι εργάτες που ζουν με τις μηχανές στο κατώτερο επίπεδο έχουν ως υποχρέωση να εκπληρώνουν στόχους. Χωρίς ονόματα αλλά με αριθμούς, δουλεύουν αγόγγυστα και υπακούν στον τυραννικό άρχοντα Φρέντερσεν, που κατά πολλούς προεικονίζει τον Χίτλερ.

Στην ταινία συναντάμε ένα πλήθος βιβλικών συμβολισμών, ενώ η υπόθεση επικεντρώνει στον έρωτα του γιου του τυράννου Φρέντερ με την προφήτη των φτωχών Μαρία και στον τελικό συμβιβασμό εξουσίας και λαού, με το συμπέρασμα πως "η καρδιά πρέπει πάντα να μεσολαβεί μεταξύ των χεριών (εργάτες) και του νου (εξουσία)".





ΚΡΑΤΙΚΗ  
ΟΡΧΗΣΤΡΑ  
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



**60** 1955  
2015  
Goethe-Institut  
THESSALONIKI

**11**  
Νοεμβρίου  
**2015**

Ώρα έναρξης: 21:00  
Αίθουσα Φίλων  
Μουσικής Μ.Μ.Θ.

FRITZ LANG

# METROPOLIS

ΣΥΝΟΔΕΙΑ ΒΩΒΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ

Διεύθυνση ορχήστρας

## Helmut Imig

ΣΕ Α' ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΑ ΠΡΟΒΟΛΗ  
Η ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΕΚΔΟΧΗ ΤΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ

Εισιτήρια: 15€, 10€, 5€

Προπώληση εισιτηρίων

Εκδοτήριο ΚΟΘ, Πλατεία Αριστοτέλους

τηλ. 2310 236990



Στο πλαίσιο του:



ΧΟΡΗΓΟΣ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑΣ:



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:



Ακούτε κάθε Τρίτη 18:00-19:00 την εκπομπή  
Η Κ.Ο.Θ. ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΑ  
με τον Θανάση Γωγάδη,  
από τον 9,58 fm και το Γ' Πρόγραμμα



artcore.gr